

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto** 600026
- **Denominazione commerciale:** Concentrato olio di foratura E-COLL
- **Articolo numero:** 4317784015530, 4317784015547, 4317784348874
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**
- **Settore d'uso**  
SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori  
SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Olio lubrificante
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH  
EDE Platz 1  
D-42389 Wuppertal  
Germany  
  
Tel. +49 202 6096-0  
e-mail: sdb@ede.de
- **Informazioni fornite da:** Product safety department
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS07

Skin Irrit. 2            H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Irrit. 2            H319 Provoca grave irritazione oculare.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

Stampato il: 15.11.2018

Numero versione 301

Revisione: 15.11.2018

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 1)

**· Pittogrammi di pericolo**

GHS07

**· Avvertenza** Attenzione**· Indicazioni di pericolo**

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**· Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P280 Indossare guanti / occhiali di protezione / protezione per il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**· Ulteriori dati:**

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**· 2.3 Altri pericoli****· Risultati della valutazione PBT e vPvB**· **PBT:** Non applicabile.· **vPvB:** Non applicabile.**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****· 3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.**· Sostanze pericolose:**

CAS: 64742-53-6 Reg.nr.: 01-2119480375-34-xxxx	distillati (petrolio), naftenici leggeri hydrotreating ⚠ Asp. Tox. 1, H304	50-100%
CAS: 64742-54-7 EINECS: 265-157-1 Reg.nr.: 01-211948627-25-xxxx	distillati (petrolio), paraffinici pesanti «hydrotreating» ⚠ Asp. Tox. 1, H304	10-<25%
CAS: 68920-66-1	Fettalkohol, ethoxyliert ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315	<2,5%

(continua a pagina 3)

Stampato il: 15.11.2018

Numero versione 301

Revisione: 15.11.2018

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 2)

CAS: 68603-39-4	Ethoxylated Alkyl Monoethanolamide ! Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	<2,5%
CAS: 5625-90-1 EINECS: 227-062-3	N,N'-metilenbismorfolina Acute Tox. 3, H301; Skin Corr. 1B, H314	0,1-<1%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi.

- **Inalazione:** Assicurare l'apporto di aria fresca.

**Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.  
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

**Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

**Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.  
Se il dolore persiste consultare il medico.

- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 3)

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.  
In caso di penetrazione nel terreno avvertire le autorità competenti.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

(continua a pagina 5)

Stampato il: 15.11.2018

Numero versione 301

Revisione: 15.11.2018

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 4)

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

· **Maschera protettiva:** Non necessaria in ambienti ben ventilati.

· **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi (DIN EN 374)

· **Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,4$  mm

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

Forma:

Liquido

Colore:

Arancione scuro

· **Odore:**

Leggero, caratteristico

· **Soglia olfattiva:**

Non definito.

· **valori di pH a 20 °C:**

> 9

· **Cambiamento di stato**

**Punto di fusione/punto di congelamento:**

Non definito.

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:**

Non definito.

· **Punto di infiammabilità:**

> 85 °C

· **Infiammabilità (solidi, gas):**

Non applicabile.

· **Temperatura di decomposizione:**

Non definito.

· **Temperatura di autoaccensione:**

Prodotto non autoinfiammabile.

(continua a pagina 6)

Stampato il: 15.11.2018

Numero versione 301

Revisione: 15.11.2018

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 5)

- **Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.
- **Limiti di infiammabilità:**
  - Inferiore:** Non definito.
  - Superiore:** Non definito.
- **Proprietà ossidanti:** Non definito.
- **Tensione di vapore:** Non definito.
- **Densità a 20 °C:** 0,89 g/cm<sup>3</sup>
- **Densità relativa** Non definito.
- **Densità di vapore:** Non definito.
- **Velocità di evaporazione** Non definito.
- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Poco e/o non miscibile.
- **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.
- **Viscosità:**
  - Dinamica:** Non definito.
  - Cinematica:** Non definito.
  - Solventi organici:** 0,0 %
- **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

— IT —  
(continua a pagina 7)

Stampato il: 15.11.2018

Numero versione 301

Revisione: 15.11.2018

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 6)

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

(continua a pagina 8)

Stampato il: 15.11.2018

Numero versione 301

Revisione: 15.11.2018

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 7)

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

**· 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**· **PBT:** Non applicabile.· **vPvB:** Non applicabile.· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****· 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:****· Catalogo europeo dei rifiuti**

13 02 05\* oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

**· Imballaggi non puliti:**· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****· 14.1 Numero ONU**· **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile**· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU**· **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile**· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto****· ADR, ADN, IMDG, IATA**· **Classe** non applicabile**· 14.4 Gruppo di imballaggio**· **ADR, IMDG, IATA** non applicabile**· 14.5 Pericoli per l'ambiente:**· **Marine pollutant:** No· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.**· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di****MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.· **UN "Model Regulation":** non applicabile**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**· **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

(continua a pagina 9)

**Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**

(Segue da pagina 8)

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.
- **Scenari d'esposizione**  
Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:  
sdb@ede.de

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**· Frasi rilevanti**

- H301 Tossico se ingerito.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Scheda rilasciata da:** Dipartimento sicurezza del prodotto

- **Interlocutore:** Head of Product Safety Department

**· Abbreviazioni e acronimi:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Acute Tox. 3: Tossicità acuta – Categoria 3
- Skin Corr. 1B: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 1B
- Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
- Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
- Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1
- Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2
- Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3